

SIN WAN PAO, LTD., 19, HANKOW ROAD
新 聞 報
本館開設上海英租界三馬路漢口路九十號門牌

交通銀行廣告

本行資本總額壹千萬元 實收資本五百萬元 公積金一百萬元 盈餘公積金一百萬元 總行設在上海 分行遍設各埠 代理一切銀行業務 匯兌 貼現 存款 放款 倉庫 保管 代理收付 代理保險 代理信託 代理遺囑執行 代理遺產管理 代理房地產買賣 代理房地產租賃 代理房地產抵押 代理房地產拍賣 代理房地產經紀 代理房地產估價 代理房地產測量 代理房地產設計 代理房地產建築 代理房地產管理 代理房地產開發 代理房地產銷售 代理房地產租賃 代理房地產抵押 代理房地產拍賣 代理房地產經紀 代理房地產估價 代理房地產測量 代理房地產設計 代理房地產建築 代理房地產管理 代理房地產開發 代理房地產銷售

淮南大宗鹽票歸併廣告

查本辦鹽票數十張銷併經開別商更換名號蒙 英按匯併二字即出告之茲據淮南鹽運憲在案不准將已蒙辦匯相出售以抵銷併西商鹽票四牌小票均有者向本會交匯票可也淮南張公謂詳議八折收銀如有資本煙運欲買匯票者請移玉到本會面議可也

寧波旅滬同鄉會遷移至二馬路七號

本會前在英大馬路三號開辦茲因該處狹窄不敷應用現已遷移至二馬路七號開辦特此公告

甯紹航業維新會廣告

本會前在英大馬路三號開辦茲因該處狹窄不敷應用現已遷移至二馬路七號開辦特此公告

雲成聲明

本會前在英大馬路三號開辦茲因該處狹窄不敷應用現已遷移至二馬路七號開辦特此公告

收買餅干

本會前在英大馬路三號開辦茲因該處狹窄不敷應用現已遷移至二馬路七號開辦特此公告

中國華商銀行解散廣告

本會前在英大馬路三號開辦茲因該處狹窄不敷應用現已遷移至二馬路七號開辦特此公告



中國信託水火保險有限公司第四屆發給公利廣告

啟者本行代收各處分派之公利其責任在代收代解者故本行無責任此項公利之通知也茲將通知特刊此廣告代後本銀行即無責任

信成銀行緊要廣告

啟者本行代收各處分派之公利其責任在代收代解者故本行無責任此項公利之通知也茲將通知特刊此廣告代後本銀行即無責任

泰興東三省八旗興業銀行招股廣告

啟者本行代收各處分派之公利其責任在代收代解者故本行無責任此項公利之通知也茲將通知特刊此廣告代後本銀行即無責任

歡迎國民會代表大會

啟者本行代收各處分派之公利其責任在代收代解者故本行無責任此項公利之通知也茲將通知特刊此廣告代後本銀行即無責任

商業文件舉隅

啟者本行代收各處分派之公利其責任在代收代解者故本行無責任此項公利之通知也茲將通知特刊此廣告代後本銀行即無責任

[illegible]

1944

現象

帆船行於大海。浪濤迭湧。巨風震也。或一或不。舟成粉齏。人爲魚之。人能齊心協力。共期出險乃有。次無沈睡。步履危險於不允當。端靈覺之能力以激發。愈奮同心合力以謀全船之安。中珍域互相消融。陷至船生命。同歸於盡。故駕駛而得其人也。至其達於滅頂之禍。觀於日。

燭管等爲警亂機猝發不能逃流離原野之勢不熄則火藥更可慮也固而不長亦不可抑然與其動處於已形不若明靜於無影林肯愛國民有一不獲者即足以弱國家之能力如言治可味爲吾國政府應此風濤震域之中苟其價於駕駛而使同舟之人協力共濟求免驚瀾及湖之大患也

要件

(四)

國民會進行策畧

▲學科 省立團練學校普通科教地理軍事講話(如古代武功及戰爭事蹟名將勇士傳近時電報其下)文學(如古

實錄者衆一則得生者衆雖
致也
安之有政府猶船之有駕駛
安危於駕駛也今欲國家
社會之齊心協力體理國事
社會種種不平之現狀安社
聯合之思想然欲聯合二國
政府之智力足以治國政增
實足以滋種族之禍疑道實
之心理也則今日政治革命
種族黨派之心思力力使皆

事知圖）槍機打靶式教練高等科教倫理軍事訓練及工
首學簡易教程兵式教練縣城鄉鎮國練學校教倫理軍事訓
話（但較省校普通稍簡易者）打靶兵式教練
●教育 省立團練學校由各省新軍車校出身或民團未嘗
兵事者充之城鎮團練學校由各團練學校卒業者充之
●兵營 此項需用最急而籌備又最難當辦伊始每校至
少須置槍百枝以上普通團兵營最少亦一時不能供給只
好呈請地方官發給隨購辦後再要求政府多添置兵器廠
以供需要
●經費 省校經費審目：（一）由各縣分發小縣三四百
大縣五六百金（八州縣可得三四萬金）（二）由各營諸
損失大縣五六百金（八州縣可得三四萬金）（二）由各營諸

財政匱乏之國政案如革命如一統以前之舊學士地小亦不能轉弱爲強一躍而爲強者實由德法日本諸國之強之故而其政府亦能備制之故致使全國人民無不種好遂能令國家日趨於繁榮與人民之意願結合爲一之現象則其國雖弱必不其是借債以求之乎

財政匱乏之國政案如革命如一統以前之舊學士地小亦不能轉弱爲強一躍而爲強者實由德法日本諸國之強之故而其政府亦能備制之故致使全國人民無不種好遂能令國家日趨於繁榮與人民之意願結合爲一之現象則其國雖弱必不其是借債以求之乎

○開闢 每年農隙由各省牧政派人進行各縣召集以前辛業者大開一大筵席即在各地方召集各地方紳士

銀幣第一頁

四月朔六日

△獎勵 各級革議及大聖打靶優等者由該省府州縣議會賞以銀牌銀牌等物并給訓練致效又飭爲令凡在閱練革議革業者特予以公獎資格並享受各項優待 (未完)

1

三陽道人相法無雙
 本道人精研相法，歷年有餘，凡有求相者，無不靈驗。本道人相法，歷年有餘，凡有求相者，無不靈驗。本道人相法，歷年有餘，凡有求相者，無不靈驗。

利大洗染分公司
 本分公司設在上海，專營洗染業務。凡有衣物需要洗染者，請至本分公司辦理。本分公司設在上海，專營洗染業務。凡有衣物需要洗染者，請至本分公司辦理。

聲明
 本聲明係由本人親自書寫，內容真實。凡有涉及本人之事務，請與本人聯繫。本聲明係由本人親自書寫，內容真實。凡有涉及本人之事務，請與本人聯繫。

中法大藥房發給紅利添招零股擴充一切廣告

[illegible][illegible][illegible]

胡純香齋

此藥專治一切瘡毒，無論新舊，一經服下，立見奇效。凡患此症者，不可不備。每盒售價大洋一角，小洋五分。總發行所：上海南京路胡純香齋。

白濁症

此症多因房事不潔而起，初起時尿道發癢，繼則流膿，痛楚難言。若不早治，恐成痼疾。本齋特製此藥，專治白濁，服後立見奇效。每盒售價大洋一角，小洋五分。總發行所：上海南京路胡純香齋。

包醫

本齋醫術精湛，凡患各種疑難雜症，一經診治，無不藥到病除。收費低廉，童叟無欺。地址：上海南京路胡純香齋。

橫痃

此症多因濕熱下注而起，初起時陰部發癢，繼則生瘡，流膿不止。若不早治，恐成痼疾。本齋特製此藥，專治橫痃，服後立見奇效。每盒售價大洋一角，小洋五分。總發行所：上海南京路胡純香齋。

疳積

此症多因飲食不節而起，初起時腹中脹滿，繼則嘔吐，不思飲食。若不早治，恐成痼疾。本齋特製此藥，專治疳積，服後立見奇效。每盒售價大洋一角，小洋五分。總發行所：上海南京路胡純香齋。

疳積

此症多因飲食不節而起，初起時腹中脹滿，繼則嘔吐，不思飲食。若不早治，恐成痼疾。本齋特製此藥，專治疳積，服後立見奇效。每盒售價大洋一角，小洋五分。總發行所：上海南京路胡純香齋。

疳積

此症多因飲食不節而起，初起時腹中脹滿，繼則嘔吐，不思飲食。若不早治，恐成痼疾。本齋特製此藥，專治疳積，服後立見奇效。每盒售價大洋一角，小洋五分。總發行所：上海南京路胡純香齋。

疳積

此症多因飲食不節而起，初起時腹中脹滿，繼則嘔吐，不思飲食。若不早治，恐成痼疾。本齋特製此藥，專治疳積，服後立見奇效。每盒售價大洋一角，小洋五分。總發行所：上海南京路胡純香齋。

鴻昌獨則痛淋聖藥

此藥專治男女一切淋症，無論新久，服之立效。每瓶銀一元，大瓶銀二元。總發行所：上海英大馬路鴻昌藥行。

余患此症，歷年不愈，後經友人介紹，服此藥，不數日，痛止，淋止，聖藥也。此藥專治男女一切淋症，無論新久，服之立效。每瓶銀一元，大瓶銀二元。總發行所：上海英大馬路鴻昌藥行。

發批和龍

各埠均有代售。此藥專治男女一切淋症，無論新久，服之立效。每瓶銀一元，大瓶銀二元。總發行所：上海英大馬路鴻昌藥行。

本藥行新到各種名藥，批發零售，一律歡迎。地址：上海英大馬路鴻昌藥行。

販房藥行洋大禮商英

本行代理各國名藥，批發零售，一律歡迎。地址：上海英大馬路鴻昌藥行。

本行代理各國名藥，批發零售，一律歡迎。地址：上海英大馬路鴻昌藥行。

街被票莊

本莊承辦各項票據，批發零售，一律歡迎。地址：上海英大馬路鴻昌藥行。

本莊承辦各項票據，批發零售，一律歡迎。地址：上海英大馬路鴻昌藥行。

四月十日

本莊承辦各項票據，批發零售，一律歡迎。地址：上海英大馬路鴻昌藥行。

本莊承辦各項票據，批發零售，一律歡迎。地址：上海英大馬路鴻昌藥行。

心胃氣痛... 目疾第一藥... 醫家名實相符... 南洋勸業會... 頭等嘉獎... 製半夏

南洋勸業會... 頭等嘉獎... 製半夏... 上海益湯弄過絲業會館... 五開門門面... 雲氏啟

戲夜臺舞大明文... 角三廳正價減大戲夜園茶仙群... 仙鳳郭恩... 角二廳正價減大戲夜園茶佳丹

戲夜臺舞大明文... 角三廳正價減大戲夜園茶仙群... 仙鳳郭恩... 角二廳正價減大戲夜園茶佳丹

戲夜臺舞大明文... 角三廳正價減大戲夜園茶仙群... 仙鳳郭恩... 角二廳正價減大戲夜園茶佳丹

戲夜臺舞大明文... 角三廳正價減大戲夜園茶仙群... 仙鳳郭恩... 角二廳正價減大戲夜園茶佳丹

戲夜臺舞大明文... 角三廳正價減大戲夜園茶仙群... 仙鳳郭恩... 角二廳正價減大戲夜園茶佳丹

戲夜臺舞大明文... 角三廳正價減大戲夜園茶仙群... 仙鳳郭恩... 角二廳正價減大戲夜園茶佳丹

戲夜臺舞大明文... 角三廳正價減大戲夜園茶仙群... 仙鳳郭恩... 角二廳正價減大戲夜園茶佳丹

張二弟報聞新

[illegible][illegible]

譯叢

西曆之資政院款 ○北京電云資政院各省代表紛紛赴都意在運動開國會事因資政院所核定之財政預算表未經照行且以萬國借款問題未經照例交資政院核議然後施行也至於資政院前所要求研究外交政治一事現已取銷預料西歷十月間開院會議之前定有一番風潮云字林報

歐洲之貨物 ○一切貨物云字林報
當亦與其中之一劫 ○聞伊利尼輪船已於天津被掠現由新廣輪船拖至上海

下院選舉之期 ○倫敦海峽時報云英國下院議員選舉之期一千九百零七年五月廿號為最後投票之期計投票者約有廿萬英人其共有二百九十九票反對黨僅一百九十五票又謂德巴爾幹半島之國家 ○柏靈電云俄國關於巴爾幹政策之消息未結及波斯尼亞鐵路之開闢大約與土俄使節首晤時將提議京後早可開始全開

▲海軍預算之內容

海軍部咨行各省云主訂艦艇及購置軍火等項

各省新聞

伍督士之榮譽 ▲施基基請學部
上海(上海泰晤士報)
以高等榮譽之學位獎奉天萬國防疫會會長伍運澤以其有功於防疫及開
坎拿大之華民 ▲駐劄英屬坎拿
大之中國總領事已將該處華僑之數登
目呈報英政府

遣親王一慶賀奔走
 爲商人餘費爲工入云上海泰晤士報
 報章所稱這暹國蒙齊拉邦國親王及
 紀代表過暹國往英國慶賀英皇加冕
 英國內務大臣烟潔
 海外之煙潔一
 西四月十一號
 所管預算係本部及直轄各處經費駐紮
 各國人員經費各省水陸經費各省軍艦
 經費各省船塢或納餉經費各省海軍學

已抵瀋陽往北京。行然後再赴東京。貴族司徒韓君曰余據倫敦自治局報告。目下倫敦有鴉片煙館二一。家專供中國水手吸烟者。但於一千九百零六年中預算自應由各該省將關口於該四年歲出

國降旨禁烟之時倫敦僅有烟館十家
此等因自治局禁止水手旅館人吸雅
迅即詳請製造依限咨送本部以憑核辦
相照各行貨棧在照辦理事關要政幸勿
收故此等烟館加增但總督大臣自言倫
在(西十二)月舉行云上海泰晤士報)

亞細亞船沈沒餘聞 ○太平洋郵
郵政局之司已稱云(字林報)
船公司之郵船亞細亞號之船主高克魯
格爾君已乘香港開至上海之蒙古輪船
莫千山近事記 ○西五月一號莫
千山國云浙省紳士莫不急欲從外人手
長蘆運司張邵轉籲芳因鹽商積欠外債

●直隸注重厘商外債之交涉

抵滬自亞細亞沈沒之後高克魯格爾君
即住於上海派往之拖船泊於亞細亞
中將萬山產業廳回籍諸局預備集資
三十五萬鎊辦理此事但今年此間之屋
舍尙有不足租賃之處未必業主肯以賤
價出售也 近有人欲尋一最近之落以
本宮神廟以應萬員之求

勸工材節繁日役恐干未便故極力運
動升授

湖南提法使于既日前果奉 上諭升授
勸工材節繁日役恐干未便故極力運
動升授

之處實屬不確該船僅稍遲於深水處其船更尙在石上華人在船中折取銅質貨物小火輪與火車相接惟運河淺淺曲折又多且有低橋不便小輪船往來今查杭州三桶浦水路尚好將各如於午前八點辦理清一失宜直隸議政必有不可收拾料理至軍艦行抵該處而散失散之管駕

二十分鐘由上海起程當日即可抵莫干山頂近日有擬以小輪行駛長安過西門塘樓而至三浦橋者果爾可省數小時之勞現擬公司上書直督有請留任半年之說一俟外債辦妥再赴新任云

▲尼姑生涯之發達

婦人阿俗得爾已過教由民船載往海門然後往甯波今由甯波來滬刻期可到矣

▲海泰晤士報

太平洋郵船公司所次之郵船亞細亞號
由上海開往香港司於昨晚前抵莫干山僅
距程上十餘里各司於飯後前抵莫干山僅
日乘郵船家古號回舊金山今已暫時
之船主高克魯格爾君原定於壽四月初
英華日報載云李林報

須由火車換坐小輪船一次目下已到莫
干山者已有數家云云李林報

準提華老尼各賢良將來供佛惟不料
四人有詢之者其謂買為三十三歲美女三
近日曠音香火會召募富家子弟出仕不

作繼因欲在滬將關於亞細亞號遭險之文件齊齊然後回美也又禮拜一日乘乘古輪船來滬之搭客風潮談話頗廣一乘西家那基那運船斯之役亞細亞號亦伊時中時或編舞幽女奇宿宿間每夜來爾人靜聽矣歌舞之聲里巷音聞據某號商人云該番一月所入足抵前者全半年之生分者停止燒毀所配船務來機共有百力

百分之六十尚在水面泊於該處之中國軍艦士曾不允代追所失之白絲因以追

五匹齊集後快船乘錦士子英君道百五十五英里之速而四小時行二十三英里云(字林報十五頁)白絲六船○佛蘭英國國所出之太太爲之獲得也

第一張

四月初六日

[illegible]

拿究冒官撞騙之案犯

前署數日表明為海關此野莊山南李丁廣發強裝茶竹林財產即謂之食盜匪竊賊。曾蒙引問之風天奪。...

定每聽案清奇焚

本署明察此野莊山南李丁廣發強裝茶竹林財產即謂之食盜匪竊賊。曾蒙引問之風天奪。...

痔瘡外治妙藥
痔瘡內服靈丹

中法大藥房創辦

司數長壽園廣告

同徵長壽園定期四月朔日開辦凡入園

牙後種種特別之利益入團者不可失此機

[illegible][illegible]

小兒便毒腫爛

名醫如林求其難治者多化復丸
先生力救第一也他在申江香
港居住多年多蒙諸君寄藥無不
靈應此丸專治小兒便毒腫爛

氣痛

一服此散即止
大氣根生永斷
十仁國
仁國
每瓶一角半

西藥房
總發行所
上海英租界
南京路
德記洋行
對面

小

啓者茲有外國船殼製造新小輪一艘名
二安巴出由口大威德船廠造成
從來用過茲將其材料及船身大小列
此丹國萬字牌皮酒係用麥精槐花及礦水
釀成實賽會於英法美等國屢獲頭等獎牌

售出

五十磅每包
內有整包及散裝可分
料用堅固材料製成各樣
體如欲知其詳請函索圖
冊

實隆洋行謹啟

賜顧諸君請移玉本行面購可也

甲辰年

奇方

新開張萬古不傳之秘寶也
每條一元上海馬路四市華
國大門口對面里信順號內

[illegible]

拔疥

此藥無味
小兒水
何能辨別
阿波河北新舖
由來
截止收發時刻

奇效開往
日方藥房

羅氏

是國神效無比可謂了然世界
文明進化新理層出不窮從前
李鴻章帝后生不老藥家
海外仙丹 這原是更無靈驗

療藥 治愈多年
北平廣濟
杏林軒啟

周大 潘厚 專切 上仁醫館 上大醫館

西曆七號

[illegible][illegible]

保
 証
 上與莊家之關係也
 去接他今日說榜樣就依此
 省本是個用過度的人因此
 常有日夜不能成眠之病
 說也到
 紙可剝支行候
 開股在英大馬
 路十七號
 江蘇
 實山
 羅店
 火輪
 下午九點鐘
 小輪
 上午十一點半

報金
 今非昔比就舉人身一切虛弱之病大抵皆在陽虧從前那病得知即應補之及那裏求其陽虧的方藥 如今才了還補
香濁
 且能清濁可分口苦舌乾不出辛苦利
 定 寶
 海 號 陸 號 下午三點
 又每星期六下午三點

說罷，看罷了他的牌，就要起
 槍，我忙道：「那裏能開槍？妙
 妙妙！我夫人傳說中法，妙
 妙妙！把服子保壽的一面寶
 房，請去法。」
 房裏，請去法。

本本店各
 東廣濟軒
 長江天津
 威海烟台
 煙台汕頭
 香港廣州
 宜昌
 新銘運隆
 又又
 又又

特

此舉一舉兩得不但在
於一舉而得二利且以
一新聞而告此一段以
要領之發如何如

泰

東多料
開年
馬路

(若有假件等情請速即向本局
照所長代處以免誤候)

國日上市一

1. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud.

▲外債之發還

昨接南京電：外債發還事宜，經財政部與各國債權人代表，在滬開會，商討一切。據悉：各國債權人代表，對於我國政府，表示同情，並允予寬假。惟我國政府，對於發還外債，仍持慎重態度，須俟一切手續，完竣後，再行發還。現已商定：由我國政府，先發還一部分，其餘則分期發還。此項外債，係由我國政府，向各國銀行，借入之款，用以充實國庫，並充實各項建設。現已商定：由我國政府，先發還一部分，其餘則分期發還。此項外債，係由我國政府，向各國銀行，借入之款，用以充實國庫，並充實各項建設。

▲查禁妖言惑衆之揭帖

昨接南京電：查禁妖言惑衆之揭帖，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有妖言惑衆之揭帖，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項揭帖，係由某些不法之徒，捏造事實，以惑衆心，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護社會治安，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。凡有妖言惑衆之揭帖，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項揭帖，係由某些不法之徒，捏造事實，以惑衆心，並煽動民衆，從事不法行為。

▲派員修訂預算表

昨接南京電：派員修訂預算表，經財政部派員，前往各省市，調查一切。據悉：財政部為修訂預算表，特派員前往各省市，調查一切。此項調查，係為瞭解各省市之財政狀況，並瞭解各省市之各項建設，以便修訂預算表。現已派員前往各省市，調查一切。此項調查，係為瞭解各省市之財政狀況，並瞭解各省市之各項建設，以便修訂預算表。

▲小河拆堤案又有大舉

昨接南京電：小河拆堤案，又有大舉。據悉：小河拆堤案，係由某些不法之徒，在小河拆堤，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。凡有拆堤行為，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項拆堤案，係由某些不法之徒，在小河拆堤，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。

▲取銷私運土之規則

昨接南京電：取銷私運土之規則，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有私運土之規則，一經發現，即行取銷。此項規則，係由某些不法之徒，私運土，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。凡有私運土之規則，一經發現，即行取銷。

▲金銀錢莊與患肝病

昨接南京電：金銀錢莊與患肝病，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有金銀錢莊與患肝病，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項金銀錢莊與患肝病，係由某些不法之徒，在金銀錢莊與患肝病，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲交涉使一再乞休

昨接南京電：交涉使一再乞休，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有交涉使一再乞休，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項交涉使一再乞休，係由某些不法之徒，在交涉使一再乞休，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲調查未充軍之畢業生

昨接南京電：調查未充軍之畢業生，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有調查未充軍之畢業生，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項調查未充軍之畢業生，係由某些不法之徒，在調查未充軍之畢業生，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲來函

昨接南京電：來函，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有來函，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項來函，係由某些不法之徒，在來函，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲四月六日

昨接南京電：四月六日，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有四月六日，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項四月六日，係由某些不法之徒，在四月六日，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲禁收賭具

昨接南京電：禁收賭具，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有禁收賭具，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項禁收賭具，係由某些不法之徒，在禁收賭具，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲英領事之慘無人理

昨接南京電：英領事之慘無人理，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有英領事之慘無人理，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項英領事之慘無人理，係由某些不法之徒，在英領事之慘無人理，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲人力車不准通行

昨接南京電：人力車不准通行，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有人力車不准通行，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項人力車不准通行，係由某些不法之徒，在人力車不准通行，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲逆子弑母之駭聞

昨接南京電：逆子弑母之駭聞，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有逆子弑母之駭聞，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項逆子弑母之駭聞，係由某些不法之徒，在逆子弑母之駭聞，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲新送行

昨接南京電：新送行，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有新送行，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項新送行，係由某些不法之徒，在新送行，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲餘墨

昨接南京電：餘墨，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有餘墨，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項餘墨，係由某些不法之徒，在餘墨，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

▲來函

昨接南京電：來函，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有來函，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項來函，係由某些不法之徒，在來函，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。


▲來函

昨接南京電：來函，經政府嚴令各省市，一體遵照。凡有來函，一經發現，即行查禁，並嚴懲不貸。此項來函，係由某些不法之徒，在來函，以妨礙交通，並煽動民衆，從事不法行為。政府為維護交通，並維護民衆利益，特嚴令各省市，一體遵照。

請看紅血補丸及自來血之功用



自來血
治金小兒之胎毒



新出紅血補丸

雅圖士醫生秘方
倫敦伊文大藥房定製

五洲大藥房主人台鑒：啟者，鄙人不幸患此症，經友人介紹，服此紅血補丸，不數日，精神煥發，體力倍增，誠為補血之聖藥也。特此函達，以誌謝忱。此致 五洲大藥房主人 敬啟者，鄙人不幸患此症，經友人介紹，服此紅血補丸，不數日，精神煥發，體力倍增，誠為補血之聖藥也。特此函達，以誌謝忱。此致 五洲大藥房主人

◎總發行所上海四馬路五洲大藥房託局函購原班回件各埠分藥房均有發售



自來血價目

每瓶一元二角 每打十二元
每瓶一元二角 每打十二元

五洲大藥房主人鑒：啟者，鄙人不幸患此症，經友人介紹，服此紅血補丸，不數日，精神煥發，體力倍增，誠為補血之聖藥也。特此函達，以誌謝忱。此致 五洲大藥房主人

此於妙莫種之動食三得欲

小 天 肥 養 品

此品係和食品廠第一出品，用精製麥芽、燕窩、魚肝油、果汁、血液、和糖煉成人，若用以代點早晚餐，服之如木花果之得受雨露肥養，立見發覺，服之效小兒服之較服母乳有十倍之功，且免種種疾病，中年人每日服之，功勝膏肓，木耳等各種補品，且可肌肉結實，力大如虎，風寒暑濕不能侵入，並有最可取信之試驗法：請於未服此品前，在外國藥力磅上試擊一掌，其力共有幾磅，已服二三星期，再試擊之，必增五磅之譜，如服一年，可增至四五十磅，實為人身之肥養料，衛生家其各注意，每罐一元，每打十元，不折不扣。

◎總發行所 上海三馬路 中法大藥房

紫 葡 萄 果 綠 梅 液

釀酒之法，近以泰西為治，固不僅供人小飲，且能補疾補身之故，本公司今製成一種紫葡萄美酒，既可小飲，又可補身，係用紫葡萄及麥精釀成，最能補血，於人身有百益而無一損，且性極和平，即素不嗜酒者，亦可暢飲，不醉入口，時別有一種美味，令人有淡而彌永之思。

每瓶重一斤 售洋五角 每打五元

此酒純用鮮蘋果釀成，其色鮮綠，其味香甜，其性淡而厚，較中西各種名酒，滋味大不相同，能消食開胃，順氣寬胸，清熱除煩，每瓶七角，每打七元，有劉李之雅者，請嘗試之。

此酒色黃，性平，味厚而香，能力與蘋果綠梅液每瓶五角，每打五元，另有玫瑰紅、玫瑰白二種，乃以中國之紅玫瑰、花泰西白玫瑰、花和麥釀製者，色香味三者俱佳，較市上所售之玫瑰，較有天淵之別，每瓶均售五角，每打五元。

◎總發行所 上海三馬路 中法大藥房

大清宣統三年
四月初六日

SIN WAN PAO, LTD., 19, HANKOW ROAD

新報

本館開設上海英租界三馬路即漢口路九十號門牌

西曆一千九百十一年
五月四號

萬金不換化痔仙丹
此丹專治內外痔瘡，不論新久，一服即愈。每盒一元，郵費二角。總發行所：上海英租界三馬路新報館。

林渭川醫生精治毒門外科
專治一切瘡毒、疔瘡、癰疽、無名腫毒。地址：上海英租界三馬路新報館對面。

名醫毒門聖手
專治一切瘡毒、疔瘡、癰疽、無名腫毒。地址：上海英租界三馬路新報館對面。

崔氏製藥
專製各種丸散膏丹，功效神速。地址：上海英租界三馬路新報館對面。

招標商司公華明
本公司承辦各項建築工程，設計精美，施工堅固。地址：上海英租界三馬路新報館對面。

欲購脚踏車者注意
本公司經銷各國名牌脚踏車，性能優良，價格公道。地址：上海英租界三馬路新報館對面。

得慶更生
專治各種疑難雜症，藥到病除。地址：上海英租界三馬路新報館對面。

治楊梅瘡神速異常
專治楊梅瘡、下疳等症，見效極快。地址：上海英租界三馬路新報館對面。

滬事談

嚴防革黨煽惑軍學界之通電
滬道近奉江督電云：接陸軍部通電，有革命黨人混入各省軍隊，及各屬學堂中，煽惑狂妄，破壞軍學。現已公決他日中國學務發達之機，將是會之類，記者願一言以備諸君之知。當知聯合會之教育，須定教育統一之方針，（如教科統一、國語統一）及其普及之方法，總策進行，不致枝節而自障其範圍也。

本埠新聞

滬道奉電嚴查運米出洋
聞滬道奉江督電云：探聞有某等四國洋商來華勾通販米，奸商買白米私運出洋，接濟軍食，此等奸商，秋加以各屬米少，價昂人心惶惶，應切實查禁云云。劉觀察業已照會海關加意查禁矣。

全國教育聯合會記事
初五日下午一時，各省教育聯合會聯合會開會，胡玉孫君主席，將議案逐條討論，至六時許，未議畢，遂休會，初六日再行續議。

全國教育聯合會公決章程
第一條 本會由各省教育總會同意組織，以公議關係全國之教育事宜，期於改良進步為目的。
第二條 本會以各省教育總會公推之代表為會員，每省各二人，教育總會未成立前，由該省教育會公推之代表，各代表須於開會以前到會，其到會後，須經該省教育會公推之代表，職權並適用本省教育總會公決之章程（或該省教育會公決之章程）。

全國教育聯合會公決章程
第三條 本會提議事件之範圍如左：（一）全國教育方針之規定（二）初等教育普及方法（三）高等教育及中等教育之規定（四）其他關於教育範圍內之事
第四條 本會每年開會一次，以四月為會期，其會所輪流於交通便利省分之教育總會，於每次開會時決定之。一次會費，由各省教育總會負擔。

新聞報第三張第一頁

四月初六日

所及開會之

第五條 本會開會之教育總會應執行之事件如左：
（一）本大會開會召集之通告（於開會前三個月以前分寄）
（二）印送本大會議案及議事簡章於各會員（於開會前一日分送）
（三）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（四）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（五）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）

第六條 本會開會之教育總會應執行之事件如左：
（一）本大會開會召集之通告（於開會前三個月以前分寄）
（二）印送本大會議案及議事簡章於各會員（於開會前一日分送）
（三）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（四）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（五）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）

第七條 本會開會之教育總會應執行之事件如左：
（一）本大會開會召集之通告（於開會前三個月以前分寄）
（二）印送本大會議案及議事簡章於各會員（於開會前一日分送）
（三）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（四）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（五）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）

第八條 本會開會之教育總會應執行之事件如左：
（一）本大會開會召集之通告（於開會前三個月以前分寄）
（二）印送本大會議案及議事簡章於各會員（於開會前一日分送）
（三）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（四）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（五）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）

第九條 本會開會之教育總會應執行之事件如左：
（一）本大會開會召集之通告（於開會前三個月以前分寄）
（二）印送本大會議案及議事簡章於各會員（於開會前一日分送）
（三）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（四）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（五）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）

第十條 本會開會之教育總會應執行之事件如左：
（一）本大會開會召集之通告（於開會前三個月以前分寄）
（二）印送本大會議案及議事簡章於各會員（於開會前一日分送）
（三）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（四）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）
（五）本大會決議案之通告（於開會後十五日內分送）

預防核子瘟

上海工部局衛生處傳單
核子瘟之預防法
核子瘟係由核子菌所引起之傳染病。其症狀為發熱、頭痛、嘔吐、腹瀉、及全身不適等。此種疾病之傳播，多由食物、水、及空氣中之核子菌所致。故預防之法，在於注意衛生，及避免與患者接觸。本處為保護市民健康起見，特將預防之法，刊布於後，希各界人士，一體注意。

協泰祥洋貨號

協泰祥洋貨號，經銷各國名廠洋貨，如呢絨、綢緞、布匹、及各種百貨。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

中國積業興業公司

中國積業興業公司，在廣州西關開辦商場廣告。本公司經營各種商業，如批發、零售、及各種服務。歡迎各界垂詢。

上海製帽公司

上海製帽公司，專營各種名廠製帽，如呢帽、布帽、及各種飾品。款式新穎，價格公道。歡迎各界光臨。

永昌泰

永昌泰，經銷各種名廠洋貨，如呢絨、綢緞、布匹、及各種百貨。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

上海製帽公司

上海製帽公司，專營各種名廠製帽，如呢帽、布帽、及各種飾品。款式新穎，價格公道。歡迎各界光臨。

永昌泰

永昌泰，經銷各種名廠洋貨，如呢絨、綢緞、布匹、及各種百貨。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。



時和
南洋勸業公司
本號專營各種名廠洋貨，如呢絨、綢緞、布匹、及各種百貨。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

昌全

昌全，經銷各種名廠洋貨，如呢絨、綢緞、布匹、及各種百貨。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

新到



新到各種名廠洋貨，如呢絨、綢緞、布匹、及各種百貨。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

馬鏡氏法製眼藥

馬鏡氏法製眼藥，專治各種眼疾，如紅腫、流淚、及各種眼病。藥效顯著，歡迎各界光臨。

精印楹聯

精印各種名廠楹聯，如對聯、橫批、及各種匾額。字跡清晰，價格公道。歡迎各界光臨選購。

新藥

新藥，經銷各種名廠洋貨，如呢絨、綢緞、布匹、及各種百貨。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

司馬

司馬，經銷各種名廠洋貨，如呢絨、綢緞、布匹、及各種百貨。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

注意

注意，經銷各種名廠洋貨，如呢絨、綢緞、布匹、及各種百貨。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

宣統二年下學期五種表格請遲至二月十五日以前填送嗣經國體迄仍未荷擲下茲奉學憲派委繼令運味來滬守備急如星火用特專懇務祈撥冗從速填就須於五日內送到幸勿再稽

道丁黃安扭控該管總理 萬厚愚營私舞弊虧銀十七萬兩等情由自治所送縣訊辦奉田大令諭飭廳收押在案日來萬具稟到案聲稱所虧之銀外間俱有田單印收下抵有賅可證今既涉訟商人願與黃安對質等語大令得傳萬來堂

可潑林非勝	第五次十六馬烏盧西人代枯伯洋人勝	吳
第六次十馬祥茂小白格爾代馬提西人勝	第七次十三馬烏	吳
歐洋人代泰隆洋行勝	第八次十二馬揚子克明西人代客	委
學士堂勝	第九次九馬祥茂小白格爾代潑來西人勝賽畢	委
活麗豐小窩百	第十次十馬揚子克明西人代客	委

南市刑罰所案 ○江北車夫宋江扭控同鄉人張文龍騙拐一案昨日
 陳國輝傳集案陳氏及張狗因騙拐狗供年二十歲於五歲時由父母許
 宋江為妻今欲另許鄭某女為妾子不願故由宋領手南期由母尋
 買之張文龍張陳氏不滿意官判張文龍留案

通飭各分局奉准正巡官訊明屬實判令領示局門一月期滿再行入廳
問文成縣縣主莫德清擬在潭子灣駁家棧地方蓋造草屋開設賭局緣
區該縣巡官不准其持局領執照由該區巡工頭稟請分局已記前
案查正巡官訊明屬實判罰洋十元并勒執照勒令將已蓋之竹篴即日拆
除聞

第四條 ○女孫紅一姑在包李氏家爲養媳因被凌虐逃出在馬路徘徊
查見帶入捕房昨晨解歸族旗由包李氏拉求約領華中西官判交李氏
看管嗣以不允准釋○女孫劉小妹在新廟馬路上徘徊逃途啼哭不休由
人捕房昨送公堂中西官訊據女供年十一歲江北父母雙亡由同鄉
且這

客入從廟中驚鬧，遂出官判去候查明核辦。○天主堂教習人楚房客欠租押銀二十三元，以新欠租押銀二十六元充抵。欠租押銀三十三元一欠租押銀二十三元，以新欠租押銀二十六元充抵。欠租押銀三十三元一欠租押銀二十三元，以新欠租押銀二十六元充抵。欠租押銀三十三元一

王與張氏交保，限十二個月過案。由道另覓月費。○

永遠不

腐敗
這件
事

捕房房記。○婦人與姚某同夥行劫，在浦路被巡捕拏去，金銀一匣，捕房房文爲憑。○狄忠感原九百零八號廣貨店中，蕭某其時寓在該店，蕭某被搶去皮袋一內，內有洋銀，云云。探訪聞該婦人捕房拏去，一百八十三號西探昨在西北四川路查獲該婦車之甲乙，兩人解入捕房訊辦。

○颶南流民殍于

告退竟於日前欲與該圖畫爲難唐知難理喻避匿不見該相
業因招尋無着即將唐家什物任意打毀而去

孫主簿旅櫬未歸 ○已故上海縣孫立幹少尹之靈柩
於昨出殯由公子用全副執事送入西門外某會館暫厝

供來滬謀事未成故將未婚妻歡喜暫行抵去藉資開銷是實歡喜供年十五歲自幼養張慶餘係略同張晉泰供與婁子來申日久用度無出不得已正欲將婁媳暫押於人突被拘案擬提謝洪標研訊供湖北人在警局富暗探楊致利以該暗探

候 又住居七滄路之陸桂初前晚不知因何自縊身死昨
捕房將屍車送驗屍所著地保郭縣蒞驗再行核奪
招領學徒 ○城內硝皮弄成衣店學徒王金泉年十一
前日下午出外買物至閘北迷途由崗過滄入四路分局留
頁

○陳氏控趙陳趙氏案件○情由三林塘巡局迭報前晚奉報
承明府訊陳王氏供稱趙氏不安於室向何軍中陳氏等因
○陳氏控趙陳趙氏案件○情由三林塘巡局迭報前晚奉報
承明府訊陳王氏供稱趙氏不安於室向何軍中陳氏等因

承恩指撥項下 利息由宣統元年八月至三年三月止計二十個月照
 舊計算共計九元四角一分七厘六毫
 機器以廠給工役撥歸五
 項項下 因馬文輝繼任二年以致所招新股位退出同辦無門機器以
 損毀悉難復用自應核實估計酌賠 一機器鋼損賠約計銀一萬五
 一房屋機水池諸開約計銀四千兩 一各工器具損失銀五千兩

社會家庭痛

(化民)

女士聽了他這一番話，禁不住大發作起來，便把桌子

了的人暗地裡儘管自己在那裡做面子上邊却要把體面當着個了而不得的在那裡笑人這種人糊塗得來

曹開通的道：「馬奶子聽他話了，這樣酸氣是氣他不過。有話能駁駁他，只得就着他一句話說道：『你說舊界程生私因面子上還要受人格句閒話，從陸地方來格。』」

Table with multiple columns containing market prices for various goods such as oil, sugar, and other commodities. Includes sub-sections like '洋貨正頭市' and '金銀'.

上海五洲大藥房廣告
三馬路中六英藥房
會審公堂
康領事半罰

善治耳聾
秘製珍珠膏
人製自然血輕快丹
紅血補丸 補腎丸

泰昌滿衣提莊
福州邁羅罐食公司廣告
上海大同製履有限公司招股廣告

電氣風扇妙用
新陳大升綢緞號於本月念六先行交易擇吉開張

博山玻璃公司招股正票第一次五月初九日開標
美最時洋行火險帳房廣告

大清宣統三年
四月初六日

SIN WAN PAO, LTD., 19, HANKOW ROAD

新報

本館設在上海英租界三馬路漢口路九十號門牌

西曆一千九百十一年
五月四號

上海滙豐銀行及紅口分行告白

本行資本一千萬圓 實收資本五百萬圓 公積金一百萬圓 總行設在上海 分行遍設各埠 凡有存款 匯兌 買賣 代理 等項 均極妥速 價格公道 諸君光顧 無任歡迎

濟世局王善甫包治諸病

本局設在上海英租界 專治內外各症 凡有疑難雜症 經手即愈 藥到病除 收費低廉 貧苦不收 諸君如有病苦 請速來就診 地址 上海英租界三馬路

大補氣血

此藥專治氣血兩虧 精神萎靡 面色蒼白 四肢無力 心跳失眠 婦女經閉 產後虛弱 等症 功效神速 凡有上述各症 服之立見奇效 每瓶售價大洋一元 各大藥房均有代售

專治痔瘡三日斷根

本藥專治內外痔瘡 不論新久 一經塗抹 即能消腫止痛 三日之內 斷根不發 凡有痔瘡者 請速購買試用 每盒售價大洋五角 各大藥房均有代售

老龍竟能復聰

本藥專治耳聾耳鳴 聽力下降 凡有上述各症 服之立見奇效 每瓶售價大洋一元 各大藥房均有代售

治愈遠年咳嗽

本藥專治遠年咳嗽 痰多氣促 胸膈不舒 凡有上述各症 服之立見奇效 每瓶售價大洋一元 各大藥房均有代售

包楊梅毒

本藥專治梅毒 瘡毒 淋病 等症 功效神速 凡有上述各症 服之立見奇效 每瓶售價大洋一元 各大藥房均有代售

督辦川滇邊務大臣趙爾豐奏明

定鄉兵變起事情形將首逆張占標先行正法等摺

奏為查明定鄉兵變起事情形將首逆張占標先行正法等摺 竊臣等奉 諭旨 查明定鄉兵變起事情形 將首逆張占標先行正法等 欽此 遵即會同 督辦川滇邊務大臣 趙爾豐 查明定鄉兵變起事情形 將首逆張占標先行正法等 摺 具奏 奉 諭旨 知道了 欽此 茲將查明定鄉兵變起事情形 將首逆張占標先行正法等 摺 具奏 奉 諭旨 知道了 欽此

逆占標首倡亂匪 趙爾豐 奏明 定鄉兵變起事情形 將首逆張占標先行正法等 摺 具奏 奉 諭旨 知道了 欽此

海軍部奏遵擬海軍部暫行官制 摺 具奏 奉 諭旨 知道了 欽此

海軍部奏遵擬海軍部暫行官制 摺 具奏 奉 諭旨 知道了 欽此

海軍部奏遵擬海軍部暫行官制 摺 具奏 奉 諭旨 知道了 欽此

海軍部奏遵擬海軍部暫行官制 摺 具奏 奉 諭旨 知道了 欽此

房藥大洲五海上看請
告廣彩得次四第
 耳才天◎金蠶記醬鐘馬◎金藥平台鏡抽人方蘇
 圖君官上手君帳園西路本手房細和一得王群鄉
 一抽坊海錫抽房樓首大埠錫代武記副金俊號光
 副得楊城一得唐上萬自法一抽君洋◎絲卿經福
 乙金定內副夾允裕隆鳴大副夾本行煙眼君理鎮

房藥大洲五海上
苗痘牛到新
售發價座
 處器機行洋成捷商德
 號八十字A路西江海上

剪開絨呢
 本行專辦各色絨呢
 剪開絨呢
 本行專辦各色絨呢
 剪開絨呢
 本行專辦各色絨呢

青洲水門汀有限公司
 青洲水門汀有限公司
 青洲水門汀有限公司
 青洲水門汀有限公司

永年保險公司
 永年保險公司
 永年保險公司
 永年保險公司

大英中藥房
 大英中藥房
 大英中藥房
 大英中藥房

加贈紀念券十元廣告
 加贈紀念券十元廣告
 加贈紀念券十元廣告
 加贈紀念券十元廣告

凡於紀念期內買紅血補丸一瓶
 凡於紀念期內買紅血補丸一瓶
 凡於紀念期內買紅血補丸一瓶
 凡於紀念期內買紅血補丸一瓶

凡於紀念期內買紅血補丸一瓶
 凡於紀念期內買紅血補丸一瓶
 凡於紀念期內買紅血補丸一瓶
 凡於紀念期內買紅血補丸一瓶



注意
 注意
 注意
 注意

加贈紀念券十元廣告
 加贈紀念券十元廣告
 加贈紀念券十元廣告
 加贈紀念券十元廣告

凡於紀念期內買紅血補丸一瓶
 凡於紀念期內買紅血補丸一瓶
 凡於紀念期內買紅血補丸一瓶
 凡於紀念期內買紅血補丸一瓶

將湯

治癒趙君夫人

嗣氏子宮病得

生一子承惠來

證書並玉照



新婦人寓居上海有年... 嗣氏子宮病得生一子承惠來... 證書並玉照

婦人患病身體苦楚者

Advertisement for 'Jiang Tang' medicine, featuring a circular logo with a woman's portrait and text describing its benefits for women's health.

老公茂洋行廣告

Text advertisement for Lao Gong Mao Yang Xing, listing various goods and services.

Advertisement for 'Nanyang' products, including 'Nanyang' brand goods and 'Nanyang' brand medicine.

Advertisement for 'Wenming' products, including 'Wenming' brand goods and 'Wenming' brand medicine.

Advertisement for 'Zhiyu' products, including 'Zhiyu' brand goods and 'Zhiyu' brand medicine.

Advertisement for 'Shi' products, including 'Shi' brand goods and 'Shi' brand medicine.

Advertisement for 'Jing' products, including 'Jing' brand goods and 'Jing' brand medicine.

Advertisement for 'Yan' products, including 'Yan' brand goods and 'Yan' brand medicine.

中國各大藥房代售處購試可也

